

太田市行政信息中文指南

太田インフォルマ 2024年2月10日号 (中国語版)

P1. 第25回外国人日本語スピーチコンテスト開催・中国語の外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日

P2. 産前産後期間の国民健康保険税軽減・OPEN HOUSE ARENA OTA 個人で利用ができます!・(秋冬接種)新型コロナワクチン関連情報・令和6年度おおた芸術学校本科生募集・令和6年度おおたスポーツ学校新規受講生募集(本校)

P3. 電力&ガス&食料品等価格高騰重点支援給付金・物価高騰対策給付金について(10万円/世帯)(5万円/児童)・ハローワークおおた外国人出張行政相談コーナー・市税の2月納税

P4. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療

*折り込みチラシ: ✓確定申告のご案内
✓太田警察署からのお知らせ

太田之音

太田市国际交流协会编辑发行

2024年2月10日号

第25届外国人日语演讲大赛

2024年2月18日(周日)



〈时间〉 13:00 入场 13:30 开演

〈地点〉 太田市学习文化中心2楼 视听觉厅 (太田市饭冢町 1549-2)

〈演讲内容〉 来日后的感想感受, 以及希望向大家述说的心声

一起来为选手们加油哟!

〈观赛〉 免费 (中场还有秘鲁民族舞蹈等表演)



主办 太田中央雄狮俱乐部 太田市国际交流协会

赞助 太田市国际联络协议会

【问询】太田市国际交流协会 电话: 0276-48-1001

太田市役所中文咨询翻译服务

关于签证、结婚离婚、税务抚养、医疗保健、公营住房、各种证明文件、保育園申请、单亲家庭补助等咨询商量及市役所内办事翻译。免费保密。

每周一 13:00~16:00

周二、四 9:00~11:30

※节假日及年末年初休息, 难件请早。

がいこくじん し んそ だんまどぐち

太田市役所一楼便利店旁 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询: 太田市役所 0276-47-1111、0276-47-1908 (中文直通)

※上述时间以外有事咨询请于工作日 8:30 至 12:00 或 13:00 至 17:00 致电。

龙吟九天
福泽四州

阖家团圆
吉祥如意

产前产后期间国民健康保险税的轻减

国民健康保险参保者分娩时国民健康保险税的所得分配课税额与均等分配课税额将可享受针对产前产后期间相当份的轻减。

轻减期间 (产前产后期间): 预产月 (或分娩月) 的前一个月 (多胎为 3 个月前) 起至预产月 (或分娩月) 的下下个月

对象: 2023 年 11 月 1 日之后分娩或将要分娩的国民健康保险参保者

※怀孕 85 天以上的分娩 (包含死胎、流产、早产等) 为对象。

※2023 年度产前产后期间中仅限 2024 年 1 月起的期间国保税将获得减额 (轻减)。



单胎

3 个月前	2 个月前	1 个月前	分娩 (预产) 月	1 个月后	2 个月后	3 个月后
		○	◎	○	○	

多胎

3 个月前	2 个月前	1 个月前	分娩 (预产) 月	1 个月后	2 个月后	3 个月后
○	○	○	◎	○	○	

申请: 请携带下示材料直接前往国民健康保险课 (市役所一楼) 办理

● 母子健康手册 (死胎、流产等情况须要医生的诊断书等)

● 可确认世带主及分娩者的个人编号的材料证件

国民健康保险课
0276-47-1966

太田市综合体育馆

OPEN HOUSE ARENA OTA

指定管理者 0276-49-6646

运动设施管理课 0276-45-8118



可以个人名义利用

※须要办理利用者 (18 周岁以上) 登录。

※预约仅限通过设施官网。



篮球 羽毛球 乒乓球 排球 舞蹈 体操 网球

秋冬
接种

新冠疫苗接种信息

新冠肺炎对策室
0276-55-3160

群马县数码窗口 (LINE)、电话中心

医疗机构 3 月份的接种日程预约将于 2 月 13 日 (周二) 上午 9:00 起开始。

全额公费接种至 3 月 31 日为止。 希望接种者请尽早备好接种券预约医疗机构。

接种预约: 电话中心 0276-60-5881

9:00 至 17:00 (周六周日、节假日除外)

2024 年度

太田艺术学校本科生招生

报名期间: 2 月 16 日 (周五) 为止

概要及报名请扫码 (日语) →

详情请见艺术学校官网。



太田艺术学校 0276-45-9966

2024 年度

太田体育学校本校新招生

报名截止: 2 月 15 日 (周四) 17 时

概要及报名请扫码 (日语) →

详情请见艺术学校官网或学校发放的通知。



太田体育学校
0276-45-8117

每个家庭 7 万日元补助金

电力、燃气、食品等价格上涨重点支援补助金

已于 12 月下旬起依次向对象家庭发送通知。

对象：2023 年 12 月 1 日在本市有住民登录，且全员令和 5（2023）年度住民税均等分配税为非课税

发放金额：每个家庭 7 万日元

*未收到通知者有可能为须要提交申请的情况，请致电电话中心。详情请扫码见官网（日语）。

每个家庭 10 万日元 每个儿童 5 万日元

物价上涨对策补助金

1. 对象

① 地址要件：基准日（2023 年 12 月 1 日）在太田市有住民登录者

② 对象要件：

【1】面向仅有住民税均等分配税家庭的补助金

令和 5（2023）年度住民税均等分配税为非课税的家庭（全员为住民税均等分配税非课税者所构成的家庭）以外的家庭，且家庭成员全员令和 5（2023）年度住民税所得分配税为非课税的家庭

【2】儿童加算补助

家庭成员全员令和 5（2023）年度住民税所得分配税非课税的家庭中有 18 周岁以下（平成 17（2005）年 4 月 2 日起至令和 6（2024）年 3 月 31 日为止出生）儿童的家庭

*仅为被课税者抚养人员所构成的家庭均非上述【1】、【2】的对象。

2. 发放金额

① 上述【1】该当家庭：**每个家庭 10 万日元**

② 上述【2】该当家庭：**每个儿童 5 万日元**

补助金电话中心
0276-49-5735

3. 申请方法

已领取令和 5（2023）年度电力、燃气、食品等价格上涨重点支援补助金（7 万日元）的家庭或全员 2023 年 1 月 1 日在太田市有住民登录，可确认为发放要件该当时依次发送申请材料。

*2023 年 1 月 2 日之后迁入太田市者日后公布应对方法。

职业安定所太田外籍人士移动咨询服务

每周二 13:00 ~ 16:00 *节假日及年末年初休息。

太田市役所一楼便利店旁 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询：职业安定所太田 ☎0276-46-8609

2 月市税缴纳

太田市役所二楼 收纳课 ☎0276-47-1820

●缴纳期限：2024 年 2 月 29 日

●税目：国民健康保险税（第 8 期）

*请务必于期限内缴纳。

*关于纳税具体事宜请联系收纳课。

医院值班急诊日休息

2月18日 周日	〔内科、小児科〕 中野医院 (成冢町) 0276-37-5800	〔小児科〕 なないろこども クリニック 七色儿童诊所 (龙舞町) 0276-55-5568	〔外科、内科〕 尾島クリニック 尾島诊所 (粕川町) 0276-40-7171	〔皮肤科、成形外科、 小児科〕 野口皮肤科医院 (饭冢町) 0276-60-1211
2月23日 假日	〔内科、小児科〕 平原内科消化器科 (小舞木町) 0276-45-3891	〔内科、小児科〕 服部・えびすさま クリニック 服部恵比寿神诊所 (饭冢町) 0276-55-3111	〔内科〕 谷ロクリニック 谷口诊所 (城西町) 0276-33-7756	〔耳鼻咽喉科〕 まえはら耳鼻咽喉科 クリニック 前原耳鼻咽喉科诊所 (下小林町) 0276-30-2777
2月25日 周日	〔内科、小児科〕 うがじんクリニック 宇贺神诊所 (饭冢町) 0276-40-1414	〔内科、小児科〕 和賀クリニック 和賀诊所 (大原町) 0277-20-4370	〔内科〕 春日医院 (本町) 0276-22-2257	〔眼科〕 城西眼科 (新野町) 0276-30-4177
3月3日 周日	〔小児科〕 たちばな小児科 アレルギー科 クリニック 橘小児科過敏科诊所 (藤阿久町) 0276-33-7177	〔外科、内科、 小児科〕 高沢胃腸科外科 (新井町) 0276-45-1133	〔内科〕 いいじま呼吸器科内科 クリニック 飯島呼吸器科内科诊所 (下小林町) 0276-49-1121	〔眼科〕 針谷眼科 (东本町) 0276-22-3642
3月10日 周日	〔小児科、内科〕 喜多村クリニック 喜多村诊所 (东本町) 0276-26-1000	〔内科、外科〕 山田クリニック 山田诊所 (上小林町) 0276-40-2121	〔内科、外科、矫形外科〕 新井诊疗所 (新井町) 0276-46-1850	〔耳鼻咽喉科〕 ふくだ耳鼻咽喉科 クリニック 福田耳鼻咽喉科诊所 (下小林町) 0276-60-3130

休息日急救指定医院(仅限急诊)

太田記念病院 0276-55-2200
本島綜合病院 0276-22-7131
堀江病院 0276-38-1215
イムス太田中央綜合病院 0276-37-2378
城山病院 0276-46-0311
宏愛会第一病院 0277-78-1555

工作日夜间急诊诊疗所(内科或小児科)

太田市保健中心1楼 太田市飯田町818
挂号时间: 18:45~21:45
周一至周六(节假日, 年末年初除外)
电话: 0276-60-3099

休息日牙科诊疗

仅限周日节日及年末年初
太田新田齿科医师会馆
时间: 10:00~13:00
电话: 0276-45-7320

※如有发热或呼吸器官不适症状时, 请现在车中等电话联系后前往挂号。

※休息日值班医院是为了急诊病人而设, 除此以外者请于工作日就诊。排班有变更的可能。

※关于急救指定医院的诊疗科目请致电医院指南电话服务确认(0276-45-7799)。

※工作日夜间急诊诊疗所的挂号时间有变更的可能。



太田市国际交流协会官方脸书 FACEBOOK



中文官网

地
址
电
网

太田市役所国际课 太田市国际交流协会
址: 〒373-8718 太田市浜町2-35
话: 0276-47-1908 0276-48-1001
址: <https://www.city.ota.gunma.jp/page/2473.html>

电子邮箱: otaia@mx.city.ota.gunma.jp
传 真: 0276-48-1012



本刊简单
日语版

太田市国际课・太田市国际交流协会(中国語版行政情報)

本刊可于太田市役所(外籍人士咨询商量中文窗口、综合服务柜台等)、东服务中心、西服务中心、尾岛厅舍、各行政中心、保健中心、社会教育综合中心、新田文化会馆、蕨冢本町文化会馆、太田市车站文化会馆、学习文化中心、太田市美术馆图书馆、太田年金事务所、太田邮政局、永旺梦乐城太田等免费自由领取。此外您亦可扫码浏览太田市国际交流协会官网。